

EXCHANGES, COOPERATION, DEVELOPMENT

—Collection of Documents and Speeches
of the Third International Conference of Asian Political Parties

交流 合作 发展

—— 第三届亚洲政党国际会议文集



第三届亚洲政党国际会议组委会秘书处 编

EXCHANGES, COOPERATION, DEVELOPMENT

—Collection of Documents and Speeches
of the Third International Conference of Asian Political Parties

交流 合作 发展

—— 第三届亚洲政党国际会议文集



第三届亚洲政党国际会议组委会秘书处 编

图书在版编目 (CIP) 数据

交流、合作、发展：第三届亚洲政党国际会议文集/蔡武主编. —北京：当代世界出版社，2005.5

ISBN 7-80115-976-4

I. 交… II. 蔡… III. 政党—国际会议—亚洲—文集—汉、英
IV. D814.9-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第045910号

书 名：交流、合作、发展

Jiaoliu Hezuo Fazhan

出版发行：当代世界出版社

地 址：北京市复兴路4号 (100860)

网 址：<http://www.worldpress.com.cn>

编务电话：(010) 83908400

发行电话：(010) 83908410 (传真)

(010) 83908408

(010) 83908409

经 销：新华书店

印 刷：北京才智印刷厂

开 本：787毫米×1092毫米 1/16

印 张：16.75

字 数：220千字

版 次：2005年5月第1版

印 次：2005年5月第1次

印 数：1~1000册

书 号：ISBN 7-80115-976 -4/D·219

定 价：28.00元

如发现印装质量问题，请与承印厂联系调换。

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载！

编辑委员会名单

顾问：王家瑞

主编：蔡 武

执行主编：武树民

编委：居黎东、于洪君、朱锐、沈培莉、尤宁戈



目 录

目 录

政党多边交流的新创举

——第三届亚洲政党国际会议回顾与启示（代前言） 1

在第三届亚洲政党国际会议欢迎宴会上的致辞

中共中央总书记、国家主席 胡锦涛 8

在第三届亚洲政党国际会议开幕式上的讲话（按发言顺序）

1. 中共中央政治局常委、国家副主席、第三届亚洲政党
国际会议组织委员会名誉主任 曾庆红 11

2. 菲律宾基督教穆斯林民主力量党主席、
菲律宾总统 阿罗约 17

3. 泰国泰爱泰党主席、泰国总理 他信 21

4. 柬埔寨人民党副主席、柬埔寨首相 洪森 24

5. 东帝汶独立革命阵线主席、东帝汶议长 卢奥洛 28

会议发言摘译

（按政党英文名称顺序排列，观察员发言排在最后） 32

1. 印度全印前进同盟 32

2. 叙利亚阿拉伯复兴社会党 34

3. 孟加拉国人民联盟 37

4. 孟加拉民族主义党 39

5. 孟加拉国共产党（马列主义） 42

6. 印度人民党 45

7. 泰国泰国党 47

8. 蒙古公民意志—共和党 49

9. 哈萨克斯坦公民党 51

10. 印度共产党 54



11. 印度共产党 (马克思主义)	56
12. 尼泊尔共产党 (联合马列)	58
13. 俄罗斯联邦共产党	60
14. 斯里兰卡共产党	63
15. 塔吉克斯坦共产党	66
16. 越南共产党	69
17. 韩国民主劳动党	71
18. 塞浦路斯民主党	73
19. 日本民主党	75
20. 蒙古民主党	79
21. 泰国民主党	81
22. 土库曼斯坦民主党	83
23. 柬埔寨奉辛比克党	86
24. 也门共和国全国人民大会	88
25. 韩国大国家党	91
26. 印度尼西亚专业集团党	93
27. 印度国大党 (英)	96
28. 印度尼西亚民主斗争党	98
29. 伊朗政党联合会	100
30. 伊朗伊斯兰联合党	101
31. 伊朗伊斯兰工党	103
32. 伊朗伊斯兰参与阵线党	105
33. 日本共产党	106
34. 土耳其正义与发展党	109
35. 孟加拉民族党	112
36. 老挝人民革命党	115
37. 黎巴嫩共产党	117
38. 菲律宾民主战斗党	119



目 录

39. 澳大利亚自由党	122
40. 菲律宾自由党	124
41. 马来西亚华人公会	127
42. 马来西亚印度人国大党	129
43. 马来西亚民政党	131
44. 韩国新千年民主党	133
45. 蒙古人民革命党	136
46. 菲律宾国民党	138
47. 巴布亚新几内亚国民联盟党	142
48. 尼泊尔民族民主党	144
49. 新西兰国家党	146
50. 印度民族国大党	147
51. 菲律宾民族主义人民联盟	149
52. 尼泊尔大会党	151
53. 尼泊尔大会党（民主）	153
54. 日本公明党	155
55. 新西兰工党	158
56. 哈萨克斯坦祖国党	162
57. 巴基斯坦穆斯林联盟	166
58. 巴基斯坦穆斯林联盟（谢里夫派）	168
59. 巴基斯坦人民党	171
60. 塔吉克斯坦伊斯兰复兴党	174
61. 新加坡人民行动党	176
62. 斯里兰卡人民解放阵线	179
63. 塞浦路斯劳动人民进步党	182
64. 斯里兰卡自由党	184
65. 日本社会民主党	186
66. 印度尼西亚建设团结党	188



67. 斐济团结的斐济党	189
68. 马来西亚马来民族统一机构（巫统）	191
69. 斯里兰卡统一国民党	195
70. 俄罗斯统一俄罗斯党	197
71. 缅甸联邦巩固与发展协会	201
72. 韩国开放国民党	204
73. 朝鲜劳动党	206
74. 南非非洲人国民大会、南非共产党（观察员）	210
75. 德国阿登纳基金会（观察员）	212
在第三届亚洲政党国际会议闭幕式上的讲话	
1. 中共中央政治局委员、中央书记处书记、第三届亚洲政党 国际会议组织委员会主任刘云山	215
2. 菲律宾基督教穆斯林民主力量党总裁、菲律宾众议院议长、 第三届亚洲政党国际会议常务委员会主席 德贝内西亚 ...	218
在北京市招待会上的致辞	
中共中央政治局委员、中共北京市委书记 刘淇	221
《2004北京宣言》	
第三届亚洲政党国际会议（2004年9月5日）	223
两次常委会主要情况	
1. 第一次常委会主要情况	226
2. 第二次常委会主要情况	227
和平签名活动主要情况	
1. 中共中央对外联络部部长王家瑞的致辞	229
2. 中共北京市委副书记龙新民的致辞	230
纪念邮资明信片首发式主要情况	
1. 中共中央对外联络部部长王家瑞的致辞	231
2. 国家邮政局副局长谭小为的致辞	231



目 录

附录：

会议日程	233
代表团及代表名单（按国家和政党的英文首字母排序）	236
观察员名单（按照组织的英文名排序）	255
亚洲政党国际会议常委会成员名单（按照英文姓氏排序）	256
中方组委员会及大会工作组名单	257



交流 合作 发展

政党多边交流的新创举

——第三届亚洲政党国际会议回顾与启示 (代前言)

中国共产党的对外工作是党的事业的重要组成部分，也是党的执政能力的重要体现。2004年9月，我党成功地在北京主办了第三届亚洲政党国际会议。这是我党历史上首次举办大型国际会议，是我党贯彻十六大精神，开创政党外交新局面，借鉴国外有益经验、加强自身执政能力建设的重大举措，也是亚洲地区政党政治发展进程中的一件盛事。会议产生了广泛而深远的影响。

—

亚洲政党国际会议（International Conference of Asian Political Parties，简称ICAPP）2000年9月诞生于菲律宾首都马尼拉，是近年来亚洲地区政党政治中出现的一个新事物。亚洲政党国际会议的特色是不以意识形态划线；不签署具有约束力的文件；不搞政党间结盟；是一个开放式的论坛。它的诞生顺应了亚洲区域合作与进步的时代潮流，为亚洲各国政党和政治家加强多边对话与交流、维护本地区和平与稳定、谋求共同繁荣与发展提供了重要舞台。

亚洲政党国际会议创立时间并不长，却受到亚洲各国政党和政治家的普遍欢迎，已在国际上引起广泛关注，显示出良好的发展前景。这是因为，近年来国际形势发生了冷战结束以来未曾有过的深刻变化，经济全球化、世界多极化、国际关系民主化和发展模式多样化潮流汹



涌澎湃。推进多边外交和多边合作，摒弃单边主义、霸权主义和强权政治，加强文明交流与对话，避免敌视与冲突，在竞争比较中取长补短，在求同存异中共同进步，已成为亚洲和世界人民的强烈愿望。亚洲国家的历史传统、政治文化、社会制度和发展模式虽然千差万别，异彩纷呈，但各国加速经济发展与社会进步、加强区域交流与合作、促进地区和平与发展的大潮蓬勃兴起，展现出强劲势头和巨大潜力。同世界总体形势一样，近年来亚洲地区也并不太平。各国依然面临着霸权主义和强权政治的威胁，恐怖主义活动依然猖獗，民族矛盾、宗教纷争导致的暴力冲突和局部战争时有发生；人口膨胀、资源浪费、环境污染以及日益扩大的贫富差距、数字鸿沟，依然制约着亚洲国家的发展。在机遇与挑战并存、希望与困难同在的新形势下，亚洲各国政府、政党和人民因势利导，趋利避害，积极探求有效推动多边交流与合作的新形式和新机制。在加强各国政府、议会等现有的多边交往机制的同时，创立并发展不同政党之间的多边交流，增进彼此间的理解、信任与合作，遂成为亚洲区域和平与共同发展的客观需求。

首届亚洲政党国际会议是由菲律宾基督教穆斯林民主力量党（时称“力量—全国基督教民主联盟”）于2000年9月在马尼拉发起召开的。此举顺应了和平与发展的时代潮流，适应了亚洲区域合作迅猛发展的势头，满足了亚洲各国政党通过发挥政党交往的独特作用，寻求扩大国际合作的强烈愿望。马尼拉会议期间，与会各国政党代表围绕“在亚洲政党间架起桥梁并培养相互间的伙伴关系文化”这一主题，就“亚洲发展道路”、“和平与稳定”、“民主与良政”等专题进行了充分的研讨，发表了《2000亚洲宣言》。2002年11月，泰国执政党泰爱泰党在曼谷主办了第二届亚洲政党国际会议。曼谷会议的主题是“促进共识、深化合作”。与会代表围绕“经济合作”、“地区安全”、“良政和政治参与”等专题进行讨论，会后发表了《2002曼谷宣言》。曼谷会议注重针对有关议题，建立并推进有效的落实机制。与会各党明确提出，要将政党多边合作机制作为促进地区合作的“第三轨道”。



中国共产党是亚洲最大的政党，是长期执政并拥有丰富执政经验的党。我们党高度重视同周边国家政党的友好交往，积极参与方兴未艾的亚洲政党多边交流与对话。前两届亚洲政党国际会议召开时，我们党都派代表与会并发言。由于中国共产党在会议上的影响越来越大，许多政党希望第三届亚洲政党国际会议2004年在中国举办。亚洲政党国际会议常委会也建议中国共产党承办此次会议。

二

根据当前国际形势特别是亚洲形势发展变化的新情况新特点，我们党将“交流、合作、发展”确定为第三届亚洲政党国际会议的主题，同时确定了“亚洲地区安全与多边合作、经济增长与社会进步、政党建设与国家发展”三大议题，具有很强的针对性和目的性，得到了与会各党的普遍认可。

会议期间，中共中央总书记胡锦涛亲切接见了与会各代表团团长并发表了重要讲话。中共中央政治局常委曾庆红在会上作了题为《扩大亚洲政党交流 促进地区共同发展》的重要讲话。中共中央政治局委员、书记处书记刘云山在会议闭幕式上也发表了讲话。在京的中央政治局常委、委员、候补委员和书记处书记等领导同志，还分别会见了与会各国政党代表，就进一步加强我党与相关政党的友好交流，推动我国与相关国家友好关系深入发展，以及共同关心的地区性和国际性问题广泛交换了意见。

通过这次会议，我们党有力地宣传了我党与时俱进的执政理念、丰富多彩的执政实践和全面建设小康社会的奋斗目标，集中展示了我党新一届中央领导集体求真务实、开拓创新、致力于和平与发展、推动区域合作与进步的良好形象。与会各党代表对80多年来中国共产党团结带领全国人民建立和建设新中国、坚持走中国特色社会主义道路的光辉历程有了更广泛的了解；对中国共产党领导改革开放25年来所



取得的巨大成就和当前面临的诸多挑战，有了更深入的认识；对中国共产党在新世纪所担负的推进现代化建设、实现祖国完全统一、维护世界和平与促进共同发展的三大历史任务，有了更切实的感受。各党代表普遍地接受了这样一个道理：中国特色社会主义，对内是不断发展社会生产力的社会主义，对外是主张和平的社会主义；团结统一、坚强有力、不断创新的中国共产党，是中国保持长期稳定，实现发展、进步并走向繁荣富强的根本保证。

通过这次会议，我们充分展示了我国独立自主的和平外交政策。维护我国发展的重要战略机遇期，争取和平稳定的国际环境、睦邻友好的周边环境、平等互利的合作环境和客观友善的舆论环境，为全面建设小康社会服务，是当前和今后一个时期我国外交工作的根本任务，也是我们党对外工作的基本目标。会上，我们党充分表达了坚持独立自主的和平外交政策以及高举和平、发展、合作旗帜的决心，充分宣传了“与邻为善、以邻为伴”的周边外交方针以及“睦邻、安邻、富邻”的周边外交政策，进一步显示了我们党、政府和人民努力抓住战略机遇期，积极营造和平稳定的周边环境，谋求亚洲地区合作、稳定和共同繁荣的真诚愿望。

通过这次会议，我们党还进一步阐释了“独立自主、完全平等、互相尊重、互不干涉内部事务”的党际关系原则。我们党基于历史经验和现实需要而一贯坚持的这四项原则，反映了我国总体外交的战略和策略，符合当今政党政治的实际情况，具有很强的吸引力和影响力。特别是胡锦涛总书记在讲话中庄严宣告，我们“诚心诚意地同各国发展全面合作关系，诚心诚意地同各政党发展有利于促进国家关系和人民友好的政党交往关系”，给与会代表留下了极为深刻的印象。与会各党代表均对我党的政策主张表示理解、认同和支持，认为本届会议再次宣示了中国共产党多年来所坚持的和平与合作的周边政策，展示了一个成熟政党所具有的丰富经验，显示了当代中国共产党人高超的政治智慧、卓越的组织能力和严谨的工作作风。



曾庆红同志代表我党在会上提出的关于促进亚洲合作与发展、加强合作与交流的四点建议，得到了各党代表的高度赞赏，产生了广泛共鸣。这就是：努力把握机遇，不断拓宽区域多边合作的新渠道；坚持求同存异，不断拓展寻求更多共同点的新途径；不断增强互信，积极探索地区安全合作的新模式；着眼联合自强，开创互惠互利共同发展的新局面。这四点建议，真诚地表达了我党要同亚洲各国政党加强交流与合作、携手共创亚洲振兴新局面的愿望和决心。推动新世纪亚洲政党间的合作，在相互尊重中平等交流，在求同存异中扩大共识，在加强合作中共谋发展，努力建设和发展具有多样性和蓬勃发展的亚洲文明，是包括中国共产党在内的亚洲各国政党的历史责任。

胡锦涛总书记指出，“中国的发展离不开亚洲，亚洲的繁荣也需要中国。”与会政党代表普遍认为，中国大力推进现代化建设，积极倡导互信、互利、平等、协作的新安全观，不仅给中国人民带来福祉，而且有利于本地区乃至世界的健康发展，有利于本地区和整个国际形势的总体稳定，并给亚洲和世界各国带来机遇。一个繁荣富强的中国，必将有益于亚洲乃至世界的和平与发展。

三

第三届亚洲政党国际会议就进一步加强本地区各国政党的平等交流，推动各国友好关系健康发展，促进地区稳定与繁荣达成广泛共识，并在反恐合作、政党建设、反对腐败、减少贫困、促进亚洲的可持续发展等方面形成了许多相同或相近的立场。这些重要共识和相同立场集中反映在会议所通过的《2004北京宣言》中。应当说，本届会议为各国政党扩大并深化交流合作关系搭建了良好平台，并将使世界感受到亚洲政党越来越大的作用和影响。

与会各党认为，“交流、合作、发展”既是本届会议的鲜明主题，也是亚洲各国政党和政治家责无旁贷的历史责任。顺应时代潮流、扩



大区域交流与合作、促进共同发展，是亚洲各国政党、政治家和人民的共同愿望。亚洲的发展必须有一个和平的环境。要和平解决地区冲突，把争议地区变为合作地区。要充分尊重各国的历史传统、文化差异和发展道路的多样化，加强不同文明之间的对话。亚洲各国政党彼此间完全平等，应相互尊重独立自主权利，互不干涉内部事务，超越意识形态差异，加强友好交流与合作。要依照《联合国宪章》、和平共处五项原则和“万隆精神”十项原则的宗旨与精神，通过对话和协商解决分歧。要提倡互信互利、平等协作，逐步改革现有国际秩序中不合理、不公正之处；积极推动国际关系民主化进程，共同促进亚洲的和平、稳定、和谐、繁荣。

如何保持亚洲的长期和平与稳定，是亚洲各国政党和政治家深入思考的重大课题。与会各党均表示反对战争、侵略和霸权，赞赏各国政府和政党为和平解决地区冲突与危机所做的种种努力，主张以多边合作的方式维护本地区乃至世界的和平与稳定。与会各党特别指出，恐怖主义、分裂主义和极端主义已成为人类社会的公害。会议强烈谴责并反对一切形式的恐怖主义，一致主张加强主权国家之间和地区组织之间的反恐合作，采取切实措施消除导致恐怖主义产生的根源，主张在反恐斗争中充分发挥联合国的重要作用，不搞双重标准，不把反恐同特定民族和宗教相联系。

与会各党一方面对亚洲的发展前景充满信心，另一方面也充分意识到，实现和平与发展目标任重而道远。面对经济全球化带来的挑战，亚洲各国只有加强合作和联合，才能战胜困难，共享机遇。为此，各国必须共同致力于创新发展观念、开拓发展思路、丰富发展内涵，努力推动本地区经济和社会、城市和农村以及人与自然的协调、可持续发展；必须抓住有利时机加强相互间的经贸合作，有步骤地相互开放市场，协商解决贸易争端，推动多边贸易体制健康发展；必须鼓励各国政府制定扶贫战略，加强国际合作，落实多样化的扶贫措施，减弱直至消除贫困。会议特别指出，能源问题关乎亚洲各国的经济安全和



可持续发展，各国还必须本着互利互惠共赢的原则，积极广泛地开展能源合作。此外，亚洲政党还必须努力加强自身建设，切实担负起发展民族经济、保持社会稳定、推进民主法治建设的历史责任。要大力推动高效、廉洁政府的建设，通过加强政党与议会、政党与政府、政党与市民社会的关系，有效地整合国家内部的各种关系，妥善地协调各方面的利益和要求，切实保障社会政治稳定，推进国家现代化的发展进程。

与会各党充分认识到，加强政党间的国际交流与合作，学习、借鉴其他国家和政党的发展经验与政治智慧，是各国政党保持政治生命力，提高执政、参政、议政水平的重要途径。第三届亚洲政党国际会议取得圆满成功，为亚洲不同国家、不同政党相互尊重、平等交流创造了新的机会，搭建了更为广阔交流平台。亚洲各国政党借助这个平台不断拓展多边和双边交流与合作，不但有利于增强亚洲各国政府、人民的相互理解与信任，促进亚洲的区域合作与共同繁荣，同时还能够有力提升亚洲政党在全球事务中的地位和影响。

第三届亚洲政党国际会议在中国的成功举行，既是政党多边交往的新创举，也是中国共产党加强执政能力建设的生动实践。中国共产党将以此次会议为契机，在党际关系四项原则基础上，一如既往地参加和支持亚洲政党国际会议的各项活动，不断探索政党交往的新形式，充实政党交往的新内容，为推动亚洲国家政府、政党和人民之间的交流与合作、促进地区和平与共同繁荣继续做出自己的贡献。

中共中央对外联络部部长、第三届亚洲政党
国际会议组织委员会副主任兼秘书长 王家瑞



交流 合作 发展

在第三届亚洲政党国际会议欢迎宴会上的致辞

中共中央总书记、国家主席 胡锦涛

(2004年9月3日)

各位嘉宾，

女士们，先生们，朋友们：

首先，我代表中国共产党和中国政府，对第三届亚洲政党国际会议在北京召开表示热烈祝贺！向参加会议的各位嘉宾表示热烈欢迎！

在亚洲各国政党共同努力下，亚洲政党国际会议经过4年发展，为亚洲各国政党提供了相互交流的重要舞台，已经成为促进本地区合作发展的重要渠道，成为亚洲各国人民加深了解、增进友谊、增强互信、巩固团结的重要纽带。本届会议围绕交流、合作、发展的主题，进行深入研讨，还将发表反映亚洲各国政党共识的《北京宣言》。这标志着亚洲政党合作呈现出不断发展的积极趋向。

20世纪是亚洲发生天翻地覆变化的世纪。在20世纪的100年里，亚洲各国人民为改变自己的命运进行了可歌可泣的奋斗，相继赢得了民族解放、国家独立，进而取得了经济发展和社会进步的巨大成就，展现了蓬勃发展的生机。进入新世纪以来，世界多极化和经济全球化的趋势在曲折中发展，科技进步日新月异，既带来了难得的发展机遇，也带来了不可忽视的严峻挑战。尽管当今世界还存在着种种不稳定、不确定因素，发展中国家的的发展还面临着严重困难，但和平与发展仍然是当今时代的主题，世界要和平、国家要发展、人民要合作、社会要进步是不可阻挡的历史潮流。令人高兴的是，和平、发展、合作已成为亚洲地区局势的主流，亚洲经济发展的活力愈益勃发，抗御风险